# \_TAPE MELLO-FI



# Agradecimientos Especiales

DIRECCIÓN				
Frédéric Brun	Kevin Molcard			
DESARROLLO				
Samuel Limier (lead)	Baptiste Aubry	Geoffrey Gormond	Mathieu Nocenti	
Mauro de Bari	Yann Burrer	Rasmus Kürstein	Marie Pauli	
Loris De Marco	Hugo Caracalla	Pierre-Lin Laneyrie	Patrick Perea	
Alexandre Adam	Corentin Comte	Marius Lasfargue	Fanny Roche	
Stéphane Albanese	Raynald Dantigny	Cyril Lépinette		
Marc Antigny	De Cecco Alessandro	Christophe Luong		
Kevin Arcas	Pascal Douillard	Pierre Mazurier		
DISEÑO				
François Barrillon (lead)	Ulf Ekelöf	Morgan Perrier		
DISEÑO DE SONIDO				
Lily Jordy (lead)	François Barrillon	Jean-Michel Blanchet		
PRUEBAS				
Julien Viannenc (lead)	Thomas Barbier	Germain Marzin	Roger Schumann	
Arnaud Barbier	Matthieu Bosshardt	Aurélien Mortha Adrien Soyer		
TUTORIALES				
Stephen Fortner				
MANUAL				
Stephen Fortner (author)	Gala Khalife	Jimmu Michon		
Mathieu Diffort (MTH)	Minoru Koike	Holger Steinbrink		
PRUEBAS BETA				
Angel Alvarado	Adrian Dybowski	Paolo Negri	Paul Steinway	
Jeremy Bernstein	Mat Herbert	Davide Puxeddu	George Ware	
- Chuck Capsis	Jay Janssen	Mateo Relief vs MISTER X5	- Elliot Young	
Marco "Koshdukai" Correia	Terry Marsden	Fernando Manuel	Chuck Zwicky	
Dwight Davies	Gary Morgan	Rodrigues		
© ARTURIA SA - 2022 26 avenue Jean Kuntz 38330 Montbonnot-Sa	– Todos los derechos mann iint-Martin	reservados.		

FRANCIA www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Arturia. El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de confidencialidad. El acuerdo de licencia de software especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna manera o para ningún propósito que no sea para el uso personal del comprador, sin el expreso permiso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

#### Product version: 1.0.0

Revision date: 21 January 2022

## Mensajes Especiales

Este manual cubre cómo usar Tape MELLO-FI, brinda una visión completa de sus características y detalla cómo descargarlo y activarlo. Primero, algunos mensajes importantes:

#### Especificaciones Sujetas a Cambios:

La información contenida en este manual es correcta en el momento de la impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones o características sin previo aviso u obligación.

#### **IMPORTANTE:**

El software, cuando se usa en combinación con un amplificador, auriculares o parlantes, puede producir niveles de sonido que podrían causar una pérdida auditiva permanente. NO lo utilice durante períodos prolongados a un volumen alto o a un nivel que resulte incómodo.

Si encuentra alguna pérdida de audición o pitidos en los oídos, consulte a un audiólogo.

#### AVISO:

Los cargos por servicio incurridos debido a la falta de conocimiento sobre cómo funciona una función o característica (cuando el software está operando según lo diseñado) no están cubiertos por la garantía del fabricante y, por lo tanto, son responsabilidad del propietario. Estudie este manual detenidamente y consulte a su distribuidor antes de solicitar asistencia adicional.

# Introducción

#### Felicitaciones por su compra de Tape MELLO-FI.

Gracias por comprar Tape MELLO-FI, un complemento de efectos de audio diseñado para brindarle un viaje musical intuitivo e inspirador y basado en el sonido del legendario instrumento de teclado con reproducción de cinta, Mellotron.

La excelencia se coloca en el corazón de cada producto Arturia, y Tape MELLO-FI no es una excepción. Explore los ajustes preestablecidos, ajuste algunos controles, piérdase en las funciones - sumérjase tan profundamente como desee.

Asegúrese de visitar el sitio web www.arturia.com para obtener información sobre todos nuestros otros instrumentos de hardware y software, efectos, controladores MIDI y más. Se han convertido en herramientas indispensables para muchos visionarios artistas de todo el mundo.

Musicalmente suyo

El equipo de Arturia

# Tabla de contenidos

. 3
3
5
6
. 7
7
7
7
8
8
9
9
10
10
10
10
10
11
12
12
. 12
. 12
. 13
. 13
1/
14
14
14
. 15
16
16
. 17
17
. 19
19
. 19
. 19
20
20
21
22
23
24
24
24
25
20
25
25 26
25 26 26
25 26 26 27
25 26 26 . 27 . 27
25 26 26 . 27 . 27 28
25 26 26 . 27 . 27 28 28
25 26 26 . 27 . 27 28 28 28 28
25 26 26 27 27 28 28 28 28 28 29
25 26 26 27 27 28 28 28 28 29 30
25 26 26 26 27 27 28 28 28 28 29 30 30 30

6.4. Sección de Salida	52
6.4.1. Interruptor de Omisión	32
6.4.2. Salida	32
6.4.3. Filtro	32
7. La Barra de Herramientas Inferior	53
7.1. Área de Descripción de Control	33
7.2. Ancho de Estéreo	33
7.3. Alcance a Cinta	33
7.4. Omisión	54
7.5. Deshacer, Rehacer e Historial	35
7.5.1. Deshacer	35
7.5.2. Rehacer	35
7.5.3. Historial	35
7.5.4. Medidor de CPU	35
7.5.5. Pánico	36
7.6. ¡Diviértase!	36
8. Software License Agreement	37

## 1. ¡BIENVENIDO A TAPE MELLO-FI!

Gracias por comprar **Tape MELLO-FI**. Arturia ha desarrollado algunos de los sintetizadores, controladores MIDI, instrumentos virtuales y efectos más respetados e innovadores del mundo.

**Tape MELLO-FI** es un potente complemento de efectos de baja fidelidad derivado de nuestro instrumento de software Mellotron V. Este le permite impartir el carácter sonoro único de un Mellotron clásico a cualquier pista de audio en un proyecto de grabación. Extremadamente fácil de usar, proporciona resultados audibles instantáneamente y puede ser justo lo que necesita para hacer que una pista se destaque y hacer que sus oyentes se pregunten cómo es que obtuvo "ese" sonido.

Básicamente, Tape MELLO-FI hace que cualquier pista de audio suene como si se estuviera reproduciendo desde un Mellotron. (Tenga en cuenta que Tape MELLO-FI no es un instrumento virtual en sí mismo. Querrá Mellotron V para eso).



## 1.1. ¿Qué es un Mellotron?

Crédito: Wikimedia Commons

Inventado por Hal Chamberlin, el Mellotron fue esencialmente el sampler original. En lugar de grabar sonidos en la memoria digital - que no existía en ninguna forma práctica en la década de 1960 - se utilizó cinta análoga. La idea era permitir que los músicos tocaran sonidos grabados de instrumentos reales como cuerdas y metales usando un teclado similar a un órgano.



Crédito: Museo de Hacer Música a través de Wikimedia Commons

Dentro del Mellotron había un estante de cintas - una para cada nota. Presionar una tecla hizo dos cosas: apretar la cinta entre un cabrestante y un rodillo de presión para que se moviera y presionar un cabezal de reproducción en la cinta para que se escuchara el sonido. Las cintas no eran bucles. En cambio, había suficiente cinta para aproximadamente ocho segundos de sonido antes de que tuviera que levantar la tecla, activando un mecanismo de rebobinado automático para esa nota.

Los modelos datan a 1959 y originalmente fueron pensados como una alternativa al órgano doméstico, con características como pistas de acompañamiento de banda completa que se pueden reproducir desde la izquierda de dos teclados uno al lado del otro.



Crédito: Museo de Hacer Música a través de Wikimedia Commons

El modelo más popular fue el M400, que se lanzó a fines de la década de 1960 y fue lo suficientemente portátil como para que algunas bandas lo llevaran a la carretera. Presentaba cintas de tres pistas; una perilla movía los cabezales de reproducción a diferentes pistas para que el intérprete pudiera seleccionar diferentes sonidos de instrumentos. Si quería más sonidos, itenía que cambiar todo el banco de cintas!

Aún así, el Mellotron fue el primer instrumento que permitió al tecladista sonar como una orquesta, y se puede escuchar en manos de artistas como Moody Blues y, por supuesto, en la icónica intro de flauta de "Strawberry Fields" de The Beatles.

## 1.2. ¿Porqué el Mellotron es Lo-Fi?

La cinta se degrada con el tiempo incluso bajo las mejores condiciones de uso. Cuando lo golpea repetidamente con cabezales de reproducción y lo mueve de un lado a otro entre las fases de reproducción y rebobinado, es mucho más desgaste que simplemente escuchar un álbum en cinta en casa.

Además, ningún sistema de reproducción mecánico es perfecto, y mucho menos uno clásico que amplifica el sonido con electrónica clásica.

Estas cosas contribuyeron a que el Mellotron tuviera un sonido característico, que se hizo más pronunciado con la edad y el desgaste. Muchos aspectos del equipo musical alguna vez se consideraron imperfecciones, pero ahora son buscados: las peculiaridades de un órgano B-3, la forma en que los tubos de vacío se distorsionan cuando se manejan con fuerza, el sonido del sampler de 8 bits y el carácter de las cintas Mellotron.

**Tape MELLO-FI** le permite marcar tanto o tan poco de este personaje como quiera, usando un conjunto de controles simple pero poderoso.

## 1.3. Características del Tape MELLO-FI

Tape MELLO-FI duplica fielmente todas las variables que hacen que el Mellotron M4OO sea único, y más.



- Drive Ajustable (saturación de cinta) con modo Impulso para overdrive adicional.
- El control de tono modela el circuito original del Mellotron.
- Compensación de ganancia automática para que el uso de Drive no provoque cortes en las pistas.
- El control de tono duplica la curva de ecualización de los circuitos Mellotron.
- Wow y flutter variables para modelar las imperfecciones en la velocidad del motor de Mellotron.
- Desgaste de cinta ajustable (degradación) de sutil a extremo.
- Ruido mecánico regulable del Flywheel de Mellotron.
- Filtro de paso bajo/paso alto de una perilla para esculpir el tono adicional.
- Ruido de cinta ajustable (silbido).
- Detener Cinta ralentiza la velocidad y el tono del sonido, con un comportamiento de recuperación variable.
- Velocidad variable de Detener Cinta.
- Control de ganancia de salida.
- Una sola perilla de filtro de paso bajo/paso alto de para esculpir tonos adicionales.
- Control de ancho estéreo para ampliar la imagen estéreo.
- Recuperación de cinta variable para recuperarse de Detener Cinta.

¡Y ahora, comencemos con el Tape MELLO-FI!

## 2. ACTIVACIÓN Y PRIMER INICIO

## 2.1. Compatibilidad

Tape MELLO-FI funciona en computadoras y portátiles equipados con Windows 8.1 o posterior, o macOS 10.13 o posterior. Puede usarlo como un complemento Audio Units, AAX, VST2 o VST3 dentro de su software de grabación favorito. Tape MELLO-FI es solamente un complemento y no tiene modo independiente.



## 2.2. Descargue e Instale

Puede descargar Tape MELLO-FI directamente desde la Página de Productos Arturia haciendo clic en las opciones Comprar Ahora u Obtener Demostración Gratuita. La demostración gratuita está limitada a 20 minutos de funcionamiento.

Si aún no lo ha hecho, ahora es un buen momento para crear una cuenta Arturia siguiendo las instrucciones en la página web Mi Arturia.

Una vez que instale Tape MELLO-FI, el siguiente paso es registrar el software. Este es un proceso simple que involucra un programa de software diferente, Arturia Software Center.

## 2.2.1. Centro de Software de Arturia (ASC)

Si aún no ha instalado ASC, vaya a esta página web: Descargas y Manuales de Arturia.

Busque el Centro de Software de Arturia cerca de la parte superior de la página y luego descargue la versión del instalador para el sistema que está usando (Windows o macOS). ASC es un cliente remoto para su cuenta Arturia, que le permite administrar convenientemente todas sus licencias, descargas y actualizaciones desde un solo lugar.

Después de completar las instrucciones de instalación, proceda a hacer lo siguiente:

- Lanzar el Centro de Software de Arturia (ASC).
- Inicie sesión en su cuenta Arturia desde la interfaz ASC.
- Desplácese hacia abajo hasta la sección de 'Mis Productos' en el ASC.
- Haga clic en el botón 'Activar' junto al software que desea comenzar a usar (en este caso, Tape MELLO-FI).

¡Es tan simple como eso!

## 2.3. Trabajando con Complementos

Tape MELLO-FI se puede utilizar en todos los programas principales de Estaciones de Trabajo de Audio Digital (DAW), incluidos Cubase, Digital Performer, Live, Logic, Pro Tools, Studio One y más. Los complementos tienen numerosas ventajas sobre el hardware, que incluyen:

- Puede usar tantas instancias en diferentes pistas como su computadora pueda manejar.
- Puede automatizar la configuración del complemento a través de la función de automatización de su DAW.
- Todas las configuraciones y cambios se guardan con su proyecto DAW, lo que le permite continuar justo donde lo dejó.

## 2.3.1. Configuración de Audio y MIDI

Dado que Tape MELLO-FI es solamente un complemento, estas configuraciones se manejan en su software de grabación o DAW. Por lo general, se encuentran en algún tipo de menú de Preferencias, aunque cada producto hace las cosas de manera un poco diferente. Por lo tanto, consulte la documentación de su software de grabación para obtener información sobre cómo seleccionar su interfaz de audio, salidas activas, frecuencia de muestreo, puertos MIDI, tempo del proyecto, tamaño de búfer, etc.

En general, los tamaños de búfer más grandes significan una menor carga de CPU ya que la computadora tiene menos interrupciones y más tiempo para procesar comandos. Sin embargo, esto puede resultar en una latencia más larga si, por ejemplo, graba una nueva pista mientras escucha la reproducción con Tape MELLO-FI activo. Por el contrario, un búfer más pequeño significa una latencia más baja pero una carga de CPU más alta. Dicho esto, Tape MELLO-FI funciona bastante bien con su CPU, por lo que una computadora rápida y actual debería poder operarlo fácilmente - incluso en muchas pistas a la vez - con tamaños de búfer bajos. Por supuesto, todo esto depende de lo que sea que haya en el proyecto.

Ahora que ha configurado su software, jes hora de tocar!

## 3. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este capítulo proporciona una descripción general de las principales áreas de control del Tape MELLO-FI, así como los comportamientos de cobertura que son consistentes en todo el complemento.

## 3.1. La Interfaz de Usuario

A continuación se muestra un desglose de las principales áreas de control en la ventana del Tape MELLO-FI.



Número	Area	Descripción		
1.	Menú Principal [p.12]	Acceda a funciones como guardar e importar ajustes preestablecidos, ajustar el tamaño de la ventana y tutoriales en la aplicación.		
2.	Navegador de Ajustes Preestablecidos y Panel de Nombres [p.16]	Muestra el nombre del ajuste preestablecido actual, recorre los ajustes preestablecidos y abre el navegador de ajustes preestablecidos.		
3.	Panel de Control Principal [p.25]	Los principales controles que gobiernan el sonido de Tape MELLO-FI.		
4.	Barra de Herramientas Inferior [p.33]	Muestra información sobre herramientas y controles adicionales, incluido el historial de acciones y Pánico.		

Il funcionamiento de cada una de estas áreas se trata en los siguientes capítulos.

## 3.2. Modos Estéreo y Mono Dual

Tape MELLO-FI siempre proporciona una salida de dos canales y puede colocar instancias de ella en una pista de audio de dos maneras:

- Estéreo: Ideal para procesar ambos lados de la misma manera.
- Mono Dual: Ideal para procesar cualquier lado de forma independiente.

#### 3.3. Comportamientos Comunes

Muchos aspectos de la interfaz Tape MELLO-FI funcionan de la misma manera en todo el complemento, para un funcionamiento uniforme.



#### 3.3.1. Ventanas Emergentes de Valor

También llamadas sugerencias de herramientas, estas ventanas emergentes aparecen cuando ajusta una perilla para mostrar el valor exacto en tiempo real. Muestran un nivel de dB para las perillas **Ganancia de Salida**, **Ruido** y **Mecánica** y un porcentaje para todas las demás.

## 3.3.2. Doble Clic para Predeterminado

Haga doble clic en cualquier botón para devolverlo a su configuración predeterminada. Este es siempre el ajuste que tiene el menor efecto (o ningún) efecto sobre el sonido. La ganancia de Salida tiene un valor predeterminado de OdB, es decir, sin aumento ni corte en relación con el nivel de entrada de su pista.

## 3.3.3. Clic Derecho para Ajuste Fino

Haga clic derecho o control-clic en una perilla para poder moverla más lentamente para realizar ajustes precisos.

## 3.3.4. Descripciones de Controles



Pase el mouse sobre o ajuste cualquier control, y la esquina inferior izquierda de la ventana mostrará una breve descripción de qué es ese control y qué hace.

New Preset	
Save Preset	
Save Preset As	
Import	
Export	•
Resize Window	•
Tutorials	
Help	►
About	

Al hacer clic en el icono de "hamburguesa" (tres líneas horizontales) en la esquina superior izquierda, se abre un menú desplegable que le permite acceder a varias funciones importantes. Veámoslas una a la vez.

## 4.1. Funciones de Ajustes Preestablecidos

Tape MELLO-FI puede almacenar y recuperar Ajustes Preestablecidos que guardan todas sus configuraciones. Para obtener diferentes sonidos, puede seleccionarlos rápidamente dentro de la interfaz, así como guardar un Ajuste Preestablecido si encuentra alguna configuración de control que le guste. A su vez, todo se guarda con su proyecto DAW.

#### 4.1.1. Nuevo Ajuste Preestablecido

Crea un nuevo ajuste preestablecido con ajustes predeterminados para todos los parámetros.

#### 4.1.2. Guardar Ajuste Preestablecido

Sobrescribe el ajuste preestablecido actual con cualquier cambio que haya realizado. Esto se aplica solo a los Ajustes Preestablecidos de usuario, por lo que la opción está atenuada para los Ajustes Preestablecidos de fábrica.

#### 4.1.3. Guardar Ajuste Preestablecido Como

Guarda el estado actual de Tape MELLO-FI con un nombre predeterminado diferente. Al hacer clic en esta opción, se abre una ventana donde puede nombrar su Ajuste Preestablecido e ingresar información más detallada al respecto:

↓ Save As				
NAME				
Analogarhythm		Stephen Fortner		
BANK		TYPE		
User	$\sim$	Таре		$\sim$
			Cancel	Save
Los campos de Banco, Autor y Tipo son	todos	s útiles cuando se buscan ajuste	es preestable	cidos en

#### 4.1.4. Importar

Este comando le permite importar un archivo de Ajuste Preestablecido o un banco completo almacenado en su computadora. Abre un cuadro de navegación a nivel del sistema operativo para encontrar los archivos adecuados. Los Ajustes Preestablecidos de Tape MELLO-FI y los bancos usan la extensión de archivo .**Mtx**.

#### 4.1.5. Exportar

Puede exportar Ajustes Preestablecidos a su computadora de dos formas - como un solo Ajuste Preestablecido o como un banco. En cualquier caso, una ventana de navegación OS\_level le permite especificar dónde guardar los archivos.



- Exportar Ajuste Preestablecido: Exportar un solo Ajuste Preestablecido es útil para compartir un Ajuste Preestablecido con otra persona. El ajuste preestablecido guardado se puede volver a cargar usando la opción de menú Importar.
- Exportar banco: Esta opción exporta un banco completo de sonidos desde el complemento, que es útil para hacer copias de seguridad o compartir ajustes preestablecidos. Los bancos guardados se pueden recargar usando la opción de menú Importar.

## 4.2. Cambiar el Tamaño de la Ventana

En Tape MELLO-FI se puede cambiar de tamaño del 50% al 200% de su tamaño predeterminado (100%) sin ningún artefacto visual. En una pantalla más pequeña, como una computadora portátil, es posible que desee reducir el tamaño de la interfaz para que no domine la pantalla. En una pantalla más grande o en un segundo monitor, puede aumentar el tamaño para obtener una mejor vista de los controles y gráficos.

Esta operación también se puede realizar mediante atajos del teclado. En Mac, use Comando +/- para cambiar el tamaño de la ventana. En Windows, use Control +/-.

#### 4.2.1. Botón Maximizar Vista

Si aumenta el tamaño de la ventana de Tape MELLO-FI y algunos de sus parámetros están fuera del rango visible de la pantalla de su computadora, es posible que vea este ícono en la esquina inferior derecha de la ventana:



Haga clic en él y la ventana cambiará de tamaño y se volverá a centrar para optimizar el espacio de pantalla disponible.

## 4.2.2. Tutoriales



Tape MELLO-FI viene con tutoriales interactivos que lo guían a través de las diferentes funciones del complemento. Al hacer clic en esta opción, se abre un panel en el lado derecho de la ventana donde aparecen los tutoriales. Seleccione uno para acceder a descripciones paso a paso que resaltan los controles relevantes y lo guían a través del proceso.

#### 4.2.3. Ayuda

Obtenga más ayuda visitando los enlaces a este manual del usuario y las páginas de Preguntas Frecuentes en el sitio web de Arturia. Necesitará una conexión a Internet para acceder a estas páginas.

#### 4.2.4. Acerca De

Aquí puede ver la versión del software y los créditos del desarrollador. Vuelva a hacer clic en cualquier lugar de la pantalla para que desaparezca esta ventana emergente.

## 5. SELECCIONANDO AJUSTES PREESTABLECIDOS

Tape MELLO-FI le permite navegar, buscar y seleccionar Ajustes Preestablecidos desde una interfaz similar a un navegador dentro del complemento. También puede crear y guardar sus propios Ajustes Preestablecidos en el Banco de Usuarios. Por supuesto, el estado de cualquier instancia del complemento - incluido el Ajuste Preestablecido actual - se guarda automáticamente cuando guarda su proyecto DAW jpor lo que siempre puede continuar donde lo dejó!

## 5.1. El Navegador de Ajustes Preestablecidos



Haga clic en el icono de "libros en una estantería" para acceder al Navegador de Ajustes Preestablecidos.

Las tres áreas principales del Navegador de Ajustes Preestablecidos son las siguientes:

	🗙 🖤 Lo-Fi Quiver		
Q Search Presets CLEAR ALL	<ul> <li>▼ NAME ▲ 2</li> <li>♥ Fat Analog</li> </ul>	⊗ TYPE ス ⊛ Tape	3 Lo-Fi Quiver
Types • Styles • Banks • GENRES	<ul> <li>Lo-Fi Hi Pass</li> <li>Late Night Drive</li> </ul>	<ul> <li>Tape</li> <li>Tape</li> </ul>	Designer: Lily Jordy Type: Tape Bank: Factory
Ambient Disco Experimental Lofi Pop Rock Soul / R&B Trip Hop	Subtle Width     Drum Warmer	(8) Tape	
STYLES Bizarre Bright Dusty Harsh Hissy Mellow Pulsating Slow Subtle	<ul> <li>Bruin wanner</li> <li>1920</li> </ul>	Tape	
Thin Warm Wide	<ul> <li>Crappy Radio</li> <li>Crispy Rain</li> </ul>		
Distorted Drums Evolving Filtered Keys Mechanical Noise Synth	<ul> <li>Duct Tape Blues</li> <li>Grainy Hi-Pass</li> </ul>		
	Gritty Synth Disto     Hard Drive		
	<ul> <li>Jamaican Disco 45</li> </ul>		
	👻 Metal Analog	Таре	

Número	Area	Descripción
1.	Buscar [p.17]	Busca ajustes preestablecidos por entrada de texto con filtros de Tipo, Estilo y Banco.
2.	Panel de Resultados [p.19]	Muestra los resultados de la búsqueda o todos los ajustes preestablecidos si no hay ningún criterio de búsqueda activo.
3.	Información de Ajuste Preestablecido [p.21]	Muestra Detalles del Ajuste Preestablecido; puede editar los detalles de los Ajustes Preestablecidos en el Banco de Usuario.

## 5.2. Buscando Ajustes Preestablecidos

Haga clic en el campo de búsqueda en la parte superior izquierda e ingrese cualquier término de búsqueda. El navegador filtrará su búsqueda de dos maneras: Primero, simplemente haciendo coincidir letras en el nombre del Ajuste Preestablecido. En segundo lugar, si el término de búsqueda se acerca al de un Tipo o Estilo [p.17], también incluirá resultados que se ajusten a esas etiquetas.

El Panel de Resultados mostrará todos los ajustes preestablecidos que se ajusten a su búsqueda. Haga clic en el texto BORRAR TODO para borrar los términos de búsqueda.





#### 5.2.1. Usando Etiquetas como un Filtro

Puede limitar (y en ocasiones ampliar) su búsqueda utilizando diferentes etiquetas. Hay dos tipos de etiquetas: **Tipos** y **Estilos**. Puede filtrar por uno, el otro o ambos.

#### 5.2.1.1. Tipos

Los tipos son categorías de efectos de audio: cinta, distorsión, ecualización, modulación, etc. Con una barra de búsqueda clara, haga clic en el menú desplegable **Tipos** para que aparezca una lista de tipos. Los tipos a veces incluyen subtipos (especialmente en complementos de efectos Arturia más complejos) pero Tape MELLO-FI es relativamente simple, por lo que "Tape" es el tipo que verá con más frecuencia.

Haga clic en cualquiera de ellos y los resultados mostrarán solamente los Ajustes Preestablecidos que coinciden con esa etiqueta. También puede seleccionar varios Tipos usando comando y clic (macOS) o ctrl-clic (Windows). Por ejemplo, si no está seguro de si el ajuste preestablecido que está buscando fue etiquetado con Teclas o Almohadilla Armónica, seleccione ambos para ampliar la búsqueda.

Las columnas de resultados se pueden invertir haciendo clic en los botones de flecha a la derecha de sus títulos (Nombre, Tipo, Diseñador).

Puede especificar el tipo al guardar un ajuste preestablecido [p.13]. Ese Ajuste Preestablecido aparecerá en las búsquedas en las que haya seleccionado ese Tipo. Los estilos son, bueno ... exactamente eso. Accediendo por el botón **Estilos**, esta área tiene tres subdivisiones más:

Types 🕶	Styles <del>-</del>	Banks 🔻
GENRES		
Ambient Di	sco Experime	ental Lofi
Pop Roc	k Soul / R&B	Trip Hop
STYLES		
Bizarre Brig	ght Dusty H	arsh Hissy
Mellow Pul	sating Slow	Subtle
Thin Warr	m Wide	
CHARACTERIST	ICS	
Distorted D	orums Evolvin	ng Filtered
Keys Mec	hanical Noise	e Synth

- Géneros: Géneros musicales identificables como Ambient, Disco, Experimental, etc.
- Estilos: La "vibra" general como Rara, Suave, Pulsante, etc.
- Características: Otros atributos sónicos como Distorsionado, Evolutivo, etc.

Tome en cuenta que cuando selecciona cualquier etiqueta, muchas otras etiquetas suelen desaparecer.



Esto se debe a que el navegador está reduciendo su búsqueda mediante un proceso de eliminación. Anule la selección de cualquier etiqueta para eliminarla y ampliar la búsqueda sin tener que empezar de nuevo. También puede borrar la etiqueta haciendo clic en la X a la derecha de su texto, que aparece en la parte superior.

Tenga en cuenta que puede buscar por una cadena de texto, Tipos y Estilos, o ambos, y la búsqueda se vuelve más estrecha a medida que ingresa más criterios. Al hacer clic en BORRAR TODO en la barra de búsqueda, se eliminarán todos los filtros de Tipo y Estilo, así como cualquier entrada de texto.

#### 5.2.2. Bancos

Junto al menú desplegable **Tipos y Estilos** está el menú desplegable **Bancos**, que le permite realizar su búsqueda (utilizando todos los métodos anteriores) dentro de los Bancos de fábrica o de usuario.

## 5.3. El Panel de Resultados

El área central del navegador muestra los resultados de la búsqueda, o simplemente una lista de todos los ajustes preestablecidos en el banco si no hay criterios de búsqueda activos. Simplemente haga clic en el nombre de un Ajuste Preestablecido para cargarlo.

## 5.3.1. Ordenando Ajustes Preestablecidos

Haga clic en el encabezado de **NOMBRE** en la primera columna de la lista de Resultados para ordenar la lista de resultados de los Ajustes Preestablecidos en orden alfabético ascendente o descendente.

Haga clic en el encabezado de TIPO en la segunda columna para hacer lo mismo por Tipo.

## 5.3.2. Dar Me Gusta a Ajustes Preestablecidos

A medida que explora y crea ajustes preestablecidos, puede marcarlos como Me Gusta haciendo clic en el corazón junto a sus nombres. (Este icono también aparece en el principal Panel de Nombre del Ajuste Preestablecido [p.24] Al hacer clic en el icono del corazón, todos los Ajustes Preestablecidos que le gustaron aparecerán en la parte superior de la lista de resultados, como se muestra aquí:

	A	TYPE	ス
1920			
♥ Analog Tape	Таре		
♥ Crappy Radio	Таре		
♥ Crispy Rain			
♥ Drum Warmer	🛞 Tape		
♥ Fat Analog	🛞 Tape		

Un icono de corazón lleno indica un Me Gusta. Un contornod e corazón indica un Ajuste Preestablecido que no le ha gustado (todavía). Vuelva a hacer clic en el corazón en la parte superior de la lista para devolver la lista a su estado anterior.

#### 5.3.3. Ajustes Preestablecidos de Fábrica Destacados

Los Ajustes Preestablecidos acompañados del logotipo de Arturia son creaciones de fábrica que creemos que realmente muestran las capacidades del Tape MELLO-FI.



Al hacer clic en el icono de Arturia en la parte superior del panel de Resultados, todos los Ajustes Preestablecidos destacados aparecen en la parte superior de la lista.

#### 5.3.4. Botón de Reproducción Aleatoria



Este botón reordena aleatoriamente la lista de Ajustes Preestablecidos. A veces, puede ayudarlo a encontrar el sonido que busca más rápidamente que desplazándose por la lista completa.

El lado derecho de la ventana del navegador muestra información específica sobre cada ajuste preestablecido.

Duct Tape Blues	:
Designer : Stephen Fortr	her
Type : Tape	$\sim$
Bank : User	$\sim$
Evolving Distorted	
Experimental Bizarre	
Slow Subtle +	
Lo-fi effect like listening the sound through a ventilation duct. John McClane not included.	to

Para los Ajustes Preestablecidos en el banco de Usuario (como resultado de una operación de Guardar Como), puede ingresar y editar la información y se actualizará en tiempo real. Esto incluye el diseñador (autor), el Tipo, todas las etiquetas de Estilo e incluso una descripción de texto personalizada en la parte inferior.

Para realizar los cambios deseados, puede escribir en los campos de texto, usar uno de los menús desplegables para cambiar el Banco o el Tipo y hacer clic en el signo + para agregar o eliminar Estilos. Verá que aparecen todas las opciones en el espacio del Panel de Resultados:



Observe que hay signos + al final de los grupos Estilos, Géneros y Características. Así es puede crear las suyas propias y jse podrán utilizar como etiquetas en búsquedas futuras!

Los cambios en los Tipos y Estilos que realice aquí se reflejarán en las búsquedas. Por ejemplo, si quita la etiqueta de Estilo "Experimental" y luego guarda ese Ajuste Preestablecido, no aparecerá en búsquedas futuras de sonidos Experimentales.

#### 5.4.1. Menú Rápido de Información sobre Ajuste Preestablecido

Al hacer clic en el icono con tres puntos verticales, aparece un menú rápido para las operaciones Guardar, Guardar como y Eliminar Ajustes Preestablecidos:



Para los sonidos del Banco de Fábrica, solo está disponible Guardar Como.

#### 5.4.2. Información de Edición para varios Ajustes Preestablecidos

Es fácil editar información como Tipos, Estilos, nombre del diseñador y descripción de texto para varios Ajustes Preestablecidos al mismo tiempo. Simplemente mantenga presionado el comando (macOS) o ctrl (Windows) y haga clic en los nombres de los Ajustes Preestablecidos que desea cambiar en la lista de Resultados. Luego ingrese los comentarios, cambie el Banco o Tipo, etc., y guarde.

♡ NAME ▲	A	TYPE	ぷ	
Lo-Fi Quiver	🛞 Tape		- 1	
♥ Fat Analog	🛞 Tape			Designer : Multiple Selection Type : Tape
👻 Lo-Fi Hi Pass	🛞 Tape			Bank : Multiple Selection
Rhodes Warmer	🛞 Tape			Distorted Drums Evolving Filtered
Late Night Drive	🕭 Tape			Experimental Lofi
<ul> <li>Subtle Width</li> </ul>	🕭 Tape			
Drum Warmer	🛞 Tape			
Wow Tape Stop	🛞 Tape			

## 5.5. Panel de Nombres de Ajustes Preestablecidos



El panel de nombre en la parte superior central siempre se muestra tanto si está en la vista de controles principales como en el Navegador de Ajustes Preestablecidos. Muestra el nombre del Ajuste Preestablecido actual, obviamente, pero también ofrece más formas de navegar y cargar Ajustes Preestablecidos.

#### 5.5.1. Las Flechas

Las flechas hacia arriba y hacia abajo a la derecha del nombre del Ajuste Preestablecido recorren en serie los Ajustes Preestablecidos. Esto está limitado por los resultados de cualquier búsqueda actualmente activa, es decir, las flechas solo recorrerán esos valores predeterminados. Por lo tanto, asegúrese de borrar todas las búsquedas si simplemente desea recorrer por todos los Ajustes Preestablecidos disponibles hasta que encuentre algo que le guste.

## 5.5.2. Navegador Desplegable

Haga clic en el nombre del Ajuste Preestablecido en el centro de la barra de herramientas superior para abrir un menú desplegable. La primera opción de este menú se llama Todos los Tipos y abre un submenú de literalmente todos los Ajuste Preestablecidos del banco actual.



Los resultados de los filtros pueden diferir según los criterios de la Búsqueda

Debajo de esto hay opciones que corresponden a los Tipos. Cada uno de ellos abre un submenú de todos los Ajustes Preestablecidos de su Tipo.

A diferencia de las flechas hacia arriba y hacia abajo, el submenú "Todos los Tipos" es independiente de los criterios de búsqueda - simplemente muestra todos los Ajustes Preestablecidos disponibles. Lo mismo ocurre con las opciones de Tipo debajo de la línea, que siempre incluyen todos los Ajustes Preestablecidos dentro de ese Tipo.

## 6. PANEL DE CONTROL PRINCIPAL

Aquí es donde ocurre la diversión. El área del panel principal alberga todas las perillas y botones que controlan el sonido de Tape MELLO-FI. Podemos pensar en ello en términos de cuatro áreas:



Número	Area	Descripción
1.	Preamplificador [p.25]	Controles de Drive, Tono y Ruidos más un medidor de VU.
2.	Cinta [p.28]	Controles que afectan las características de la cinta análoga modelada.
З,	Detener Cinta [p.30]	Función para ralentizar la reproducción de "cinta" y la animación de Flywheel Mellotron.
4.	Salida [p.32]	Volumen de salida, filtro de paso bajo / paso alto y controles de omisión.

## 6.1. Sección de Preamplificador

Esta sección de la interfaz incluye un circuito Drive para simular la saturación de la cinta o un overdrive más agresivo, un control de Tono y una perilla de Ruido para agregar un auténtico silbido de cinta análoga al sonido.



#### 6.1.1. Drive

Una característica deseable de la cinta análoga es la *saturación*, que se refiere a un tipo de distorsión armónica a veces agradable que se produce cuando la señal se graba en una cinta a niveles altos. Las partículas magnéticas de la cinta están trabajando al máximo para representar esa señal, por lo que están *saturadas*. Al subir el mando Drive, aumenta la saturación.

#### 6.1.1.1. Botón de Impulso

Directamente debajo de la perilla Drive hay un botón que, cuando se enciende, aumenta la señal que ingresa al circuito Drive en 11 dB. Esto puede llevar el sonido más allá de la saturación de la cinta a algo más parecido a ejecutar un Mellotron a través de un antiguo amplificador de guitarra a válvulas y ponerlo

#### 6.1.1.2. Compensación Automática de Ganancia

Independientemente de la configuración de Drive y de si el botón de Impulso está activado, Tape MELLO-FI aplica compensación automática de ganancia a la señal. Esto significa que incluso en configuraciones extremas de Drive, la señal de salida no será más fuerte en su pista de DAW. En otras palabras, obtiene los efectos de saturación y overdrive que desea sin el recorte de su pista de audio que no tiene.

#### 6.1.2. Tono

El circuito de control de Tono en Tape MELLO-FI es una especie de ecualizador modelado en las características del circuito Mellotron M4OO. Bajarlo suena como si estuviera saliendo de las frecuencias agudas, pero en realidad es más sofisticado. Al girar la perilla en el sentido de las agujas del reloj, se mueve un filtro de paso de banda ligeramente hacia arriba en el espectro de frecuencias e imparte un ligero aumento a la resonancia. Todo esto es sutil, pero está ahí.

↑ Al girar la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj desde su ajuste más alto, se simulará el carácter de cintas de Mellotron bien reproducidas que han perdido algo de su brillo.

#### 6.1.2.1. Botón de Tono

El botón directamente debajo de la perilla **Tono** simplemente activa o anula el circuito de Tono, ya que es posible que desee disfrutar de otros aspectos del efecto del complemento en su sonido con o sin él.

#### 6.1.3. Ruido

Toda cinta análoga tiene una cierta cantidad de silbido y, tradicionalmente - ya sea que tenga un Mellotron o una pletina de casete en la configuración de alta fidelidad de su hogar - menos es mejor. Pero este no sería un complemento de Arturia si no le permitiéramos marcar exactamente tanta imperfección vintage como desee. La perilla **Ruido** agrega un siseo de cinta al sonido.

♪ Se agrega ruido a la señal hacia arriba del circuito de Tono, de modo que la perilla Tono afecta la respuesta de frecuencia del silbido junto con la señal de audio.

# - 20 10 7 5 3 0 3 + 20 10 7 5 3 0 3 + VU

6.1.4. Medidor de VU

El medidor de VU de Tape MELLO-FI es más que un atractivo visual. Muestra la ganancia de entrada medida directamente después del control Drive, ya que el control Drive puede aumentar la ganancia de la sección de Preamplificador.

## 6.2. Sección de Cinta

Aquí es donde encontrará controles relacionados con la física de la cinta análoga y el mecanismo Mellotron para reproducirla. Puede alterar su sonido de formas sutiles o extremas en esta sección.



#### 6.2.1. Wow y Flutter

Describimos estas dos perillas juntas porque el fenómeno que simulan tiene la misma causa: los sistemas Mecánicos que reproducen audio moviendo un medio físico como una cinta o un disco de vinilo tienen fallas inherentes. En el caso del Mellotron, esos defectos fueron las variaciones en la velocidad de la cinta, que se convirtieron en una variación de tono.

- Flutter: Ajusta una variación de tono más rápida. Donde Wow es más un sonido lento "mareado", Flutter está más cerca de un vibrato de mal comportamiento. Fue causado por el motor eléctrico en un Mellotron o cualquier tipo de reproductor de cinta girando a una velocidad inconsistente.
  - Wow: Ajusta una variación de tono más lenta. En el mundo análogo, esto se debió comúnmente a la degradación de las ruedas, el cabrestante y/o el rodillo de arrastre que se suponía que debían mantener la velocidad correcta de la cinta.

J Comience experimentando con pequeñas cantidades de estos, que pueden añadir auténtica profundidad al sonido.

#### 6.2.2. Desgaste

Aquí hay otra cosa sobre la reproducción mecánica: Algo (el medio) tiene que tocar otra cosa (lo que sea que esté leyendo el medio). Eso significa fricción, que significa desgaste. En un Mellotron, a medida que las cintas pasaban repetidamente sobre los cabezales de reproducción, las partículas magnéticas que tenían sobre ellas se borraban gradualmente. Esta perilla simula todo, desde una pequeña cantidad de ese desgaste hasta que la cinta está a punto de romperse. Lo que escuchaa incluye tono aleatorio y distorsión.

## 6.2.3. Mechanics

El Mellotron usaba un volante pesado impulsado por un motor eléctrico. El impulso del volante aseguró que tan pronto como presionaba una tecla, la cinta se reproduciría a la velocidad adecuada y, por lo tanto, con el tono correcto. Esto también produjo una cierta cantidad de ruido, que la perilla de **Mecánica** le permite marcar al gusto.

## 6.3. Detener Cinta

Esto puede ser lo más divertido que se puede hacer en Tape MELLO-FI. En esta sección puede ralentizar o detener la "cinta" por completo, jincluso con la reproducción de su DAW todavía en ejecución! El efecto es como apagar los motores con la electrónica del amplificador aún encendida, o ralentizar un tocadiscos. La velocidad y el tono cambian juntos.



#### 6.3.1. Flywheel

El flywheel animado representa el que está dentro de un Mellotron. Haga clic y manténgalo presionado, y escuchará que la velocidad y el tono de su pista se ralentizan. Mantenga, el tiempo suficiente, y se reducirá a nada. Suelte el botón del mouse y el sonido volverá a acelerarse.

## 6.3.2. Botón de Parada de Cinta

El botón con los íconos de Pausa y Reproducir le permite ralentizar la "cinta" de manera bloqueada, es decir, sin mantener presionado el botón del mouse. Haga clic una vez para comenzar la desaceleración y nuevamente para volver a la velocidad normal.

#### 6.3.3. Menú de Velocidad de Detención



Al hacer clic en este botón, aparece un menú desplegable donde puede seleccionar cuánto tiempo le toma a Detener Cinta reducir la velocidad y el tono para silenciarse. Una barra equivale a una barra musical en su proyecto DAW, y la función Detener Cinta siempre está bloqueada al tempo de su proyecto DAW.

I El tiempo que tarda el sonido en volver a la velocidad normal una vez que suelta Detener Cinta está determinado por el ajuste Alcance a Cinta (p.33), que se describe en el capítulo siguiente.

#### 6.4. Sección de Salida

Los ajustes finales que gobiernan la salida de Tape MELLO-FI de vuelta a su pista se encuentran aquí.



#### 6.4.1. Interruptor de Omisión

El gran interruptor de Encendido/Apagado omite Tape MELLO-FI para que no tenga ningún efecto en su sonido. Su ventana de complemento de DAW también puede tener su propio control de omisión.

#### 6.4.2. Salida

Esta perilla simplemente controla el nivel de salida de Tape MELLO-FI de regreso a la pista en la que está insertada. Su configuración predeterminada es OdB o "ganancia unitaria", lo que significa que no hay aumento ni disminución en el nivel. El rango de la perilla es de -70 a + 10dB.

1 La perilla Salida afectará el nivel de su pista DAW, ya que está aguas abajo de todos los demás controles y la compensación automática de ganancia.

## 6.4.3. Filtro

Tape MELLO-FI incluye un filtro de una perilla que funciona en modo de paso bajo o paso alto. La perilla barre la frecuencia de corte. En sentido antihorario a partir de las 12 en punto, es un filtro de paso bajo. En el sentido de las agujas del reloj desde allí, es un paso alto. No se aplica ningún filtrado cuando la perilla está exactamente a las 12 en punto.

I El filtro está al final de la cadena de señal, justo antes de la perilla Salida. Así, todos los demás aspectos y sonidos de Tape MELLO-FI lo atraviesan. I Para los curiosos, el filtro tiene una pendiente de atenuación de 12 dB por octava y un rango de frecuencia de corte de 70 Hz (paso bajo) a 10 kHz (paso alto).

## 7. LA BARRA DE HERRAMIENTAS INFERIOR

Varias funciones de utilidad residen en la parte inferior de la interfaz Tape MELLO-FI. Son como un buen mecánico o plomero: tal vez no sean glamorosos, pero le alegra tenerlos cuando los necesita.

Dado que esta área es delgada y no se puede cubrir con números ni diagramas, solamente los tomaremos de izquierda a derecha.

## 7.1. Área de Descripción de Control

#### Output: Sets the output volume of the plugin

Barra de herramientas inferior, lado izquierdo

La mitad izquierda de la barra de herramientas es donde aparecen las descripciones de control [p.11], que le indican qué hace cualquier perilla, botón, ícono u otro control cuando pasa el mouse sobre él.

## 7.2. Ancho de Estéreo

Stereo WidthTape Catch-upInstantBypass $\leftarrow$ $=$ $\uparrow$ 1%	Stereo Width
---	--------------

Barra de herramientas inferior, lado derecho

Activar este botón imparte ligeras diferencias en los ajustes de Wow y Flutter [p.28] entre los canales izquierdo y derecho. Esto da como resultado una imagen estéreo más amplia. Por supuesto, esto significa que necesita tener un poco de Wow y/o Flutter marcado para escuchar la diferencia.

## 7.3. Alcance a Cinta

Al hacer clic en este botón, aparece un menú desplegable que rige la rapidez con la que la "cinta" se recupera a la velocidad normal una vez que haya utilizado y luego liberado la función Detener Cinta [p.30].



- Instantáneo: El sonido vuelve a la velocidad normal inmediatamente después de soltarlo.
- Avance Rápido: El sonido vuelve a la velocidad normal durante un intervalo de tiempo.

El ajuste Avance Rápido se llama así porque la cinta primero suena como si se hubiera acelerado y luego vuelve a la velocidad normal. El tiempo que tarda el sonido en volver a la normalidad es relativo al tiempo establecido en el Menú de Velocidad de Parada [p.31], - aproximadamente, pero no exactamente la mitad.

## 7.4. Omisión

Este botón omite el complemento, duplicando la función del interruptor grande de Encendido/Apagado en el panel de control principal.

## 7.5. Deshacer, Rehacer e Historial

Al editar un complemento, es muy fácil sobrepasar un punto óptimo y luego preguntarse cómo volver a donde estaba. Como todos los complementos de Arturia, Tape MELLO-FI ofrece Deshacer, Rehacer e Historial, completos para que siempre tenga un rastro de "migas de pan".



## 7.5.1. Deshacer

Haga clic en la flecha izquierda para volver al estado anterior, a la edición más reciente que realizó. Puede hacer clic repetidamente para deshacer varias ediciones en orden de tiempo inverso.

#### 7.5.2. Rehacer

Haga clic en la flecha hacia la derecha para rehacer la edición más reciente que deshizo. Si ha deshecho varias, puede hacer clic repetidamente para re-hacerlos en orden de avance.

## 7.5.3. Historial

Haga clic en el botón central con tres líneas para abrir la ventana Historial, como se muestra arriba. Esto proporciona un relato paso a paso de cada movimiento que ha realizado en Tape MELLO-FI. Al hacer clic en un elemento de la lista, no solo se vuelve a ejecutar ese movimiento, sino que el complemento vuelve al estado general en el que se encontraba cuando realizó ese movimiento por primera vez.

#### 7.5.4. Medidor de CPU

En el extremo derecho está el medidor de CPU, que muestra la carga total que Tape MELLO-FI está colocando en la CPU de su computadora. Dado que solo se refiere a este complemento, no sustituye a las herramientas generales de medición de CPU en su DAW.

#### 7.5.5. Pánico

Pase el mouse sobre el medidor de CPU y mostrará la palabra PÁNICO. Haga clic para enviar un comando de apagado total. Este es un comando momentáneo, por lo que el sonido se reanudará si su DAW aún se está reproduciendo. En el caso de un audio desbocado grave (por ejemplo, de un efecto de retraso no relacionado que se vuelve loco en un bucle de retroalimentación), detenga la reproducción de su DAW y desactive el complemento ofensivo.

J En el extremo inferior derecho de la barra de herramientas también aparecerá Maximizar Vista (p.14) si es necesario.

## 7.6. ¡Diviértase!

Como dijimos al principio, Tape MELLO-FI es un complemento simple pero poderoso, que le permite hacer mucho con el sonido usando solo unos pocos controles. Esto lo concluye para describir lo que hacen todos los controles, así que solamente queremos decir que jesperamos que se divierta y cree nueva música con él!

## 8. SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

In consideration of payment of the Licensee fee, which is a portion of the price you paid, Arturia, as Licensor, grants to you (hereinafter termed "Licensee") a nonexclusive right to use this copy of the SOFTWARE.

All intellectual property rights in the software belong to Arturia SA (hereinafter: "Arturia"). Arturia permits you only to copy, download, install and use the software in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The product contains product activation for protection against unlawful copying. The OEM software can be used only following registration.

Internet access is required for the activation process. The terms and conditions for use of the software by you, the end-user, appear below. By installing the software on your computer you agree to these terms and conditions. Please read the following text carefully in its entirety. If you do not approve these terms and conditions, you must not install this software. In this event give the product back to where you have purchased it (including all written material, the complete undamaged packing as well as the enclosed hardware) immediately but at the latest within 30 days in return for a refund of the purchase price.

**1. Software Ownership** Arturia shall retain full and complete title to the SOFTWARE recorded on the enclosed disks and all subsequent copies of the SOFTWARE, regardless of the media or form on or in which the original disks or copies may exist. The License is not a sale of the original SOFTWARE.

**2. Grant of License** Arturia grants you a non-exclusive license for the use of the software according to the terms and conditions of this Agreement. You may not lease, loan or sublicense the software. The use of the software within a network is illegal where there is the possibility of a contemporaneous multiple use of the program.

You are entitled to prepare a backup copy of the software which will not be used for purposes other than storage purposes.

You shall have no further right or interest to use the software other than the limited rights as specified in this Agreement. Arturia reserves all rights not expressly granted.

**3.** Activation of the Software Arturia may use a compulsory activation of the software and a compulsory registration of the OEM software for license control to protect the software against unlawful copying. If you do not accept the terms and conditions of this Agreement, the software will not work.

In such a case the product including the software may only be returned within 30 days following acquisition of the product. Upon return a claim according to § 11 shall not apply.

**4. Support, Upgrades and Updates after Product Registration** You can only receive support, upgrades and updates following the personal product registration. Support is provided only for the current version and for the previous version during one year after publication of the new version. Arturia can modify and partly or completely adjust the nature of the support (hotline, forum on the website etc.), upgrades and updates at any time.

The product registration is possible during the activation process or at any time later through the Internet. In such a process you are asked to agree to the storage and use of your personal data (name, address, contact, email-address, and license data) for the purposes specified above. Arturia may also forward these data to engaged third parties, in particular distributors, for support purposes and for the verification of the upgrade or update right.

**5. No Unbundling** The software usually contains a variety of different files which in its configuration ensure the complete functionality of the software. The software may be used as one product only. It is not required that you use or install all components of the software. You must not arrange components of the software in a new way and develop a modified version of the software or a new product as a result. The configuration of the software may not be modified for the purpose of distribution, assignment or resale.

6. Assignment of Rights You may assign all your rights to use the software to another person subject to the conditions that (a) you assign to this other person (i) this Agreement and (ii) the software or hardware provided with the software, packed or preinstalled thereon, including all copies, upgrades, updates, backup copies and previous versions, which granted a right to an update or upgrade on this software, (b) you do not retain upgrades, updates, backup copies and previous versions of this software and (c) the recipient accepts the terms and conditions of this Agreement as well as other regulations pursuant to which you acquired a valid software license.

A return of the product due to a failure to accept the terms and conditions of this Agreement, e.g., the product activation, shall not be possible following the assignment of rights.

7. Upgrades and Updates You must have a valid license for the previous or more inferior version of the software in order to be allowed to use an upgrade or update for the software. Upon transferring this previous or more inferior version of the software to third parties the right to use the upgrade or update of the software shall expire.

The acquisition of an upgrade or update does not in itself confer any right to use the software.

The right of support for the previous or inferior version of the software expires upon the installation of an upgrade or update.

8. Limited Warranty Arturia warrants that the disks on which the software is furnished is free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of thirty (30) days from the date of purchase. Your receipt shall be evidence of the date of purchase. Any implied warranties on the software are limited to thirty (30) days from the date of purchase. Some states do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. All programs and accompanying materials are provided "as is" without warranty of any kind. The complete risk as to the quality and performance of the programs is with you. Should the program prove defective, you assume the entire cost of all necessary servicing, repair or correction.

**9. Remedies** Arturia's entire liability and your exclusive remedy shall be at Arturia's option either (a) return of the purchase price or (b) replacement of the disk that does not meet the Limited Warranty and which is returned to Arturia with a copy of your receipt. This limited Warranty is void if failure of the software has resulted from accident, abuse, modification, or misapplication. Any replacement software will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer.

**10.** No other Warranties The above warranties are in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. No oral or written information or advice given by Arturia, its dealers, distributors, agents or employees shall create a warranty or in any way increase the scope of this limited warranty.

11. No Liability for Consequential Damages Neither Arturia nor anyone else involved in the creation, production, or delivery of this product shall be liable for any direct, indirect, consequential, or incidental damages arising out of the use of, or inability to use this product (including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information and the like) even if Arturia was previously advised of the possibility or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.